



České a slovenské VÁNOČNÍ BOHOSLUŽBY 2020-21 ve Švýcarsku

24.12.2020 – čtvrtek – **Štědrý večer**

16.00 – Zürich (Liebfrauenkirche)
vánoční vigílie pro rodiny s dětmi
22.00 – Zürich (Liebfrauenkirche)
společná „půlnoční“ slovenské i české misie

25.12.2020 – pátek – **Slavnost Narození Páně**

9.30 – Zürich (Liebfrauenkirche)
10.00 – Aarau (sál kostela Petra a Pavla)
17.30 – Basel (kostel Allerheiligen)
19.00 – Zürich (kostel Herz-Jesu Wiedikon)

26.12.2020 – sobota – **Svátek sv. Štěpána**

9.30 – Zürich (Liebfrauenkirche)
10.00 – Luzern (Krypta kostela St. Karli)
17.30 – Bern (Krypta kostela Dreifaltigkeit)
18.15 – Winterthur (**Děkovná bohoslužba,
po ní předsilvestrovské posezení!**)

27.12.2020 – neděle – **Svátek Sv. RODINY**

9.30 – Zürich (Liebfrauenkirche)
19.00 – Zürich (kostel Herz-Jesu Wiedikon)
posezení v klubu NENÍ! AŽ na Silvestra!

31.12.2020 – čtvrtek – **Poslední den občanského
roku**

18.00 – Zürich (kostel Herz-Jesu Wiedikon)
(Společná „**Děkovná bohoslužba**“ české i slovenské
misie, **po ní silvestrovské posezení!**)

1.1.2021 – pátek – **NOVÝ ROK – Slavnost**

Matky Boží Panny Marie
19.00 – Zürich (kostel Herz-Jesu Wiedikon)
(Společná české i slovenské misie)

2.1.2021 – sobota – **oslava Svátku Tří králů**

18.15 – Winterthur

3.1.2021 – neděle – **oslava Svátku Tří králů**

9.30 – Zürich (Krypta kostela Liebfrauen)
10.00 – Aarau (sál kostela Petra a Pavla)
19.00 – Zürich (kostel Herz-Jesu Wiedikon)

6.1.2021 – středa – **Slavnost ZJEVENÍ PÁNĚ**
20.00 – Zürich (Liebfrauenkirche)

9.1.2021 – sobota – **Svátek KŘTU PÁNĚ**

17.30 – Bern (Krypta kostela Dreifaltigkeit)
18.15 – Winterthur

10.1.2021 – neděle – **Svátek KŘTU PÁNĚ**

9.30 – Zürich (Liebfrauenkirche)
19.00 – Zürich (kostel Herz-Jesu Wiedikon)

Končí doba vánoční!

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

Na slovenské bohoslužby je třeba se nejprve přihlásit na stránkách **skmisia.ch**, kvůli počtu účastníků do 50 lidí.

Nevíme dopředu, jaká případně nová opatření nás kvůli epidemií ještě čekají. Sledujte proto aktuální opatření. I plánovaný program se může změnit!

Vlk bude pobývat s beránkem

(Z adventního zamyšlení českého provinciála salesiánů k letošnímu adventu):

Začínáme advent, tím začínáme i nový církevní rok. Asi bude pro nás jiný, než byly ty předešlé. Náš život je v posledních měsících poznamenán různými omezeními, strachem, nejistotou... Možná se už někoho dotkla nová nemoc i osobně, takříkajíc na vlastní kůži. Všech se však dotýká tím, že se nemůžeme normálně setkávat a pracovat tak, jako dříve.

Musíme nést úzkosti i odpovědnost za sebe navzájem. Oč více jsme dříve byli na cestách, o to více se možná setkáváme mezi sebou doma, tam, kde bydlíme. Možná někde zažíváme ponorkovou nemoc. Možná v nás roste nespokojenost ať s politikou státní a možná i tou církevní.

Když někde roste napětí, dochází snadněji i ke konfliktům a k agresi. Co s tím? Můžeme se tomu podvolit. Můžeme se mračit, být nepříjemní, nepřátelští, tvrdí, zlí. Anebo můžeme naopak „zjihnout“. Uvědomit si, že jediná skutečnost, která je v našem životě důležitá, je láska. Láska Boha ke mně. A že mým hlavním životním úkolem je dovolit této lásce, aby se dostala do mého srdce a odtud aby směřovala *zpět k Bohu a k bližním*.

A naši nejvíc bližní jsou právě ti, kdo bydlí pospolu, a také lidé v našem okolí. Takže je namístě začít adventně volat, možná křičet: „Prolom, Pane, nebesa a sestup, Mesiáš! Ukaž nám svou jasnou tvář!“ Prolom zdi, které kolem sebe stavíme. Prolom předsudky, úzkost, sobectví, strach... Prolom a sestup, náš Spasiteli a Vykupiteli! Ať vlk může pobývat s beránkem a levhart s kůzlem odpočívát, tele a lviče se budou pást pospolu... (Izaiáš, 11)

Maria a modlitba

Maria – důležitá postava adventu

(adventní úvaha papeže Františka)



Maria je důležitou postavou adventu – a nejen toho prvního. Maria je pro nás i vzorem modlícího se člověka – člověka v neustálém dialogu s Bohem.

Maria se modlila, i když ji svět ještě neznal. Modlila se jako prostá dívka, modlila se i v době, kdy už byla zasnoubena s Josefem. Vedla ustavičný dialog s Bohem, který jí záhy svěří mimořádné poslání. Dosud nic neví o svém mimořádném úkolu, netuší, že se má vydat na rozbouřené moře. Maria patří k velkému zástupu těch, kdo mají pokorné srdce, o nichž se sice nepíše v učebnicích dějepisu, ale Bůh s nimi připravil příchod svého Syna.

Maria se modlí, když k ní přichází archanděl Gabriel. Není lepší způsob modlitby, než stát jako Maria se srdcem otevřeným Bohu: Pane, co chceš, jak chceš a kdy chceš! Jistě je i dnes dost věřících, kteří takovým způsobem se modlí: v pokoře a jednoduchosti. Nerozčilují se, když jsou dny plné problémů, ale jdou vstříc skutečnosti s vědomím, že jen skrze lásku se stáváme nástroji Boží milosti.

Modlitba umí zkrotit neklid, který se nás zmocňuje, protože si vše nárokuje dřív, než o to požádáme – chceme všechno hned! Tento neklid nám ubližuje, ale modlitba jej dokáže upokojit. Panna Maria v těch několika okamžicích Zvěstování dokázala odmítnout strach, přestože tušila, že si svým souhlasem přivodí velmi těžké zkoušky. Když v modlitbě pochopíme, že každý den, který od Boha dostáváme, je povoláním, naše srdce se uklidní a rozšíří. Učme se říkat: Pane, co chceš Ty a jak chceš ty, jen mi slib, že budeš se mnou na každém kroku.

Maria doprovází modlitbou i Ježíše na každém kroku, až na kříž a jeho vzkříšení provází první kroky rodící se církve. Modlí se spolu s apoštoly, kteří prošli zklamáním a pohoršením kříže. Maria je mezi učedníky, muži i ženami, které povolal její syn. Nedělá mezi nimi duchovního vůdce, ale vystupuje jako matka a členka společenství. Spolu s nimi očekává Ducha Svatého, jehož působením se stala Matkou Božího a Matkou církve.

Mariina modlitba je tichá a stručná. Jediná její hlasitá modlitba je zaznamenána ze svatby v Kani Galilejské, když novomanželům hrozila ostuda, že dochází víno. Prosí svého syna, aby jím pomohl. V Marii je přirozená ženská intuice, ale zcela sjednocená v modlitbě s Bohem. Proto vždy jedná tak, jak si to přeje Bůh. V evangeliích zjišťujeme, že někdy se Maria zcela vytratila, aby se v zásadních chvílích znovu objevila. Maria je zcela otevřena Božímu hlasu, který vede její srdce a kroky tam, kde je zapotřebí její přítomnosti. Maria

nikdy neprohlašuje: já vše vyřeším. Ale jasně říká, tak jako na svatbě v Kani služebníkům: udělejte všechno, co vám můj syn řekne. Vždy odkazuje na Ježíše! To je typický postoj pravého Ježíšova učedníka a Maria je jeho první učednicí.

Kdosi přirovnal Mariino srdce k dokonale vybroušené perle, avšak vybroušené trvalým přijímáním Boží vůle skrze modlitbu a rozjímání o tajemství Ježíšova života a poslání. Kéž bychom se aspoň trochu podobali naší nebeské Matce!

(Advent 2020)

Modlitba ze žalmu 91

(vhodná právě v této době):

Kdo žije pod ochranou Nejvyššího, *
přebývá ve stínu Všemohoucího,
ať říká Pánu: „Tys mé útočiště, *
můj hrad a Bůh můj, v nějž mám důvěru.“
Vždyť on tě zachraňuje z tenat lovců, *
před slovem, které zkázu přináší.
On zastíní tě svými perutěmi, *
pod jeho křídly dojdeš ochrany.
Nebudeš strachovat se nočních příšer *
a šípů, které za dne létají,
nákazy, která v temnotách se plíží, *
moru, jenž rádí za bílého dne. –
Vždyť jeho věrnost je tvůj kryt a štít.
Pán je tvoje útočiště, *
ty Nejvyššího vzal sis k ochraně.
Proto nic zlého se ti nepřihodí, *
nepřijde žádná rána na tvůj stan.
Vždyť kvůli tobě andělům dal příkaz, *
na všech tvých cestách být ti ochránci. –
A proto budou na rukou tě nosit, *
aby ses neporanil o kámen.
A budeš kráčet po hadech a štírech *
a lva i draka klidně zašlápneš. –
"Že je mi oddán, já ho vysvobodím, *
ochráním, že se k mému jménu zná.
A vyslyším ho, když mě bude vzývat, †
budu s ním v každém jeho soužení, *
zachráním ho a ke cti pozvednu.
Dosyta obdařím ho dlouhým věkem *
a svoji spásu mu dám uvidět."

P. Elias Vella, františkán z Malty:

Několik myšlenek o modlitbě

Správná modlitba musí mít dva základní znaky:

1. Musí být upřímná

2. Musí nás vést k větší intimitě (jednotě) s Bohem

Čím víc povinností máme, tím víc potřebujeme Boží pomoc. Jinak to bude jen lidské snažení a lidská námaha. A to pak přináší jen lidské výsledky.

Když však svoje snahy, práce, úkoly i rozhodování zabalíme do modlitby, přinese to boží výsledky a stonásobné ovoce. Věnovaný čas modlitbě není NIKDY ztracený!

EXTRA RYCHLÉ VYSLYŠENÍ

Svědectví matky – samoživitelky z jedné moravské farnosti. Událost se stala tento rok:

Jednu sobotu šla moje dcera na přípravu k prvnímu svatému přijímání. Já jsem měla asi 20 minut, které mi

zbyly po tom, co jsem šla nakoupit. Než bych se vracela domů a za chvíli zase šla pro dceru na faru, raději jsem zašla do kostela. Klekla jsem si, poprosila Pána o odpuštění všeho zlého a začala se modlit desátek. Ve chvíli, kdy jsem končila s modlitbou a také všemi prosbami, mimo jiné za řešení své finanční tísně, ke mně přistoupila neznámá babička. Do rukou mi vložila tisícikorunu.

Odmítala jsem ji, nemohla jsem tolik peněz jen tak přijmout. Připadalo mi to trapné a bezohledné. Ale babička řekla: „Máte rodinu? To je pro děti.“ Se slzami v očích a polibkem na její upracovanou ruku jsem dar přijala.

Díky této babičce jsem pak pro svoji dceru mohla připravit při prvním přijímání slavnostní oběd a pozvat zbytek rodiny. A co říci na závěr? Modlitba funguje a zázraky se dějí i dnes, dokonce až překvapivě rychle.

(podzim 2020)

Jak se má chovat slušný katolík

(O současné krizové situaci v celé katolické církvi, a nejen v Polsku, kdy vyplývají na povrch další a další sexuální i ekonomické skandály – komentář polského dominikána Otce Tomasz Dostatniho, působícího v Praze)

Co mohu dělat já, který chce zůstat poctivým a slušným katolíkem, jak se mám zachovat? Tak se dnes mnozí často ptají.

Zaprvé: jsem-li věřící člověk, měl bych se nejprve ptát: Co mi Bůh těmito situacemi chce říci? Nevyhýbat se zpytování vlastního svědomí tím, že budu poukazovat na to, že za tuhle situaci mohou jiní. Pátrat ve vlastních řadách, zda právě my nejsme příčinou hněvu ostatních.

Zadruhé: Nepřistupovat k lidem opačného názoru, mnohdy i ostře vyjadřovaného, jako k nepřítelům. Snažit se unést rozmanitost názorů a postojů. Vidět ve druhém člověku bratra a sestru.

Zatřetí: mírnit špatné a vyhocené emoce. Snažit se nahlédnout do postoje a názorů druhého. Mluvit s oponenty, zapojit se do dialogu, pokud je to možné.

Začtvrté: Prosit za odpuštění vlastních hříchů a omylů, pokud jsem něco zavinil, i za hříchy svých spoluvěřících. Je třeba je pojmenovat, a pokud jsou veřejné, tak se i veřejně omluvit. S žádnou veřejnou omluvou se to ještě nikdy neprehnalo. A je-li to nutné, veřejně projeviti pokání. Papež Jan Pavel II. se veřejně omlouval za hříchy církve, lidi v církvi. Je třeba stavět na odpuštění a smíření. To je uzdravující, v tom je budoucnost a naděje!

Je zapotřebí slušných lidí v celé církvi (nejen v Polsku, ale v celém světě). První československý prezident T.G. Masaryk často zdůrazňoval svému národu: nebát se, nekrást a nelhat! Platí to i pro každého křesťana: být odvážný, poctivý a pravdomluvný. Je třeba postavit se na stranu pravdy a lásky, nikoli na stranu lži a nenávisti. Nést spoluodpovědnost za své chování i jednání svých spoluvěřících. Mnoho lidí v církvi zklamalo, proto ty veřejné protesty nyní v Polsku a jinde např. mnoho výstupů z církve.

Zapáté: Pozorně číst evangelium. Nastavit si zrcadlo. Pozorně se podívat do vlastních očí. Určitě zahlédneme nějakou třísku (zlo) i ve vlastním oku. Ale zkusme tam najít i nějaké to dobro, třeba i maličké, a na něm stavět, je rozmnožovat. Pravda a láska, jak říkával poslední československý prezident Václav Havel, musí zvítězit nad lží a nenávisti! To je JEDINÉ ŘEŠENÍ aktuální situace, ve které se právě naše katolická církev nachází... (listopad 2020)

„Zůstaňte v mé lásce... Zůstanete-li ve mně a zůstanou-li ve vás moje slova, můžete prosit, oč chcete, a dostanete to.“ (Jan 15,7-9)

Akt sebeodevzdání Ježíši (proti nepokoji, strachu a starostem)

Neapolský kněz Don Dolindo Ruotolo (1882-1970), který žil a zemřel v pověsti svatosti, sepsal toto zamyšlení jako svou životní zkušenost.

Ježíš nám všem radí: Proč se znepokojujete a děláte si zbytečné starosti? Přenechejte mi starost o vaše záležitosti, a všechno se utiší. Říkám vám, že každý akt skutečného a naprostého sebeodevzdání mně řeší i ty vaše nejsložitější situace. Odevzdat se mi neznamena trápit se, rozčilovat se, zoufat si. Odevzdat se znamená proměnit nepokoj v modlitbu.

Ach, to všechno, co vámi otrásá, co vás bezmezně bolí, ty vaše pochybnosti, přemítání, starosti a snahy za každou cenu učinit všechny patřičné kroky, jen abyste zabránili tomu, co vás trápí!

Je snad něco, co bych neudělal, když se duše ve svých hmotných i duchovních potřebách na mě obrátí a řekne: „POSTAREJ SE TY!“, potom zavře oči a utiší se? Dostanete všeho plnou náruč, bude-li vaše modlitba naprostým odevzdáním se mně.

V utrpení prosíte, abych je od vás vzal, jenže tak, jak vy si to přejete a představujete... Obrátíte se na mě, ale chcete, abych já se přizpůsobil vašim plánům. Nebuďte jako nemocný, který prosí lékaře o terapii, ale sám mu ji napovídá.

Zanechejte takového jednání a modlete se tak, jak jsem vás to učil v modlitbě Otče náš. Posvěť se jméno tvé znamená: oslav se právě na této mé potřebě; přijď království tvé znamená: ať všechno přispívá ke slávě tvého království v nás i ve světě; buď vůle tvá znamená: rozhoduj ty. Já přijdu s celou svou všemohoucností a vyřeším i ty nejtěžší situace. Možná jen sleduješ, jak se neštěstí valí jedno za druhým a jak se situace neustále zhoršuje, místo aby šla k lepšímu. Neděs se toho, zavři oči a řekni mi s důvěrou: „Buď vůle tvá, ty se postaráš.“ Říkám ti, že se postarám a že zasáhnu jako lékař, ba dokonce udělám i zázrak, pokud to bude zapotřebí.

Starosti, znepokojujání a chuť přemítat o důsledcích událostí jsou v rozporu s odevzdáním se mně. Připomíná to děti, které se dožadují, aby se maminka zabývala jejich potřebami, ale zároveň chtějí dělat všechno samy, takže jí svou umíněností a trucováním ztěžují práci.

Odevzdejte se mi, uvěřte v mou dobrotu, a já vám přísahám na svou lásku, že když s takovou odevzdaností řeknete: „ty se postarej“, skutečně se ve všem postarám. Utěším vás, osvobodím a povedu. A jsem-li někdy nucen vést vás jinou cestou, než jakou byste pro sebe očekávali, poučím vás a ponesu v náručí, protože neexistuje účinnější lék než zásah mé lásky. Ale postarám se jen tehdy, když to necháte na mně. Žádný člověk, ba dokonce ani světec, uvažuje-li a usuzuje-li jen podle lidské logiky, nevykoná žádný zázrak.

Božským způsobem zato jedná ten, kdo se odevzdá Bohu. Když vidíš, že se věci komplikují, zavři oči své duše a řekni: „Ježíši, postarej se ty!“ Svěřuj se mi se svými záležitostmi a nestáčeť pozornost na sebe. To vám přísahám na svou lásku. Ujišťuji vás, že se postarám. Nebojte se, já se skutečně postarám a budete prožívat veliký pokoj ducha. Nebudeš žít v neustálém shonu, aby se ti zdařily tvé plány, aby sis mohl potvrdit, žeš něco vykonal. Tvoje počínání usilující o dosažení nějakého tvého cíle je jen zdáním v porovnání s tím, co já konám v srdci těch, kteří mě milují, ale také milují své bližní.

Zůstaneš-li mi nablízku, nebudeš se trápit, že všechno musíš zvládat sám. Budeš-li se mnou a nebudeš-li se snažit stále někam pospíchat, obrátíš-li se na mě s bezmeznou důvěrou, dám ti všechno, co budeš potřebovat, přesně podle mého plánu s Tvým životem. A ujišťuji Tě, že chci pro tebe vždy jen to nejlepší! A když se budeš snažit plnit to, co já po tobě chci, „budeš mým bratrem, sestrou i matkou.“

PRAVIDELNÉ ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY

- Zürich:** každou neděli v **19.00** hod. v kryptě kostela Herz-Jezu Wiedikon, Aemtlerstr. 49 (**přátelské posezení** ve farním klubu po mši svaté každou **poslední nedělí** v měsíci)
- Winterthur:** každou sobotu v **18.15** hod. v kapli Panny Marie u kostela St.Ulrich Rosenberg, Seuzacherstr. 1 (**přátelské posezení** u kafe po mši svaté každou **druhou sobotu** v měsíci!)
- Aarau:** každou **1. a 3.** neděli v měsíci v **10.00** h. v sále pod kostelem St.Peter und Paul (u vlak. nádraží)
- Luzern:** každou **4.** neděli v měsíci v **10.00** hod. v kryptě kostela St.Karl u Karlsbrücke, Spitalstr. 93 (V Aarau i Luzernu po mši svaté **přátelské posezení** u kafe)
- Každá středa:** SETKÁNÍ MLÁDEŽE (slovenské i české) v Italské misii na Feldstr. 109 od **20.00** hodin. Italská misie, kostel Don Bosco, Feldstr. 109, Zürich (**Mimo školní prázdniny**)
- Každý čtvrtek:** SPOLEČENSTVÍ MODLITBY v Italské misii na Feldstr. 109, kostel Don Bosco, od **19.00** mše sv., po ní modlitba růžence; v postní době pobožnost „křížové cesty“, v měsíci květnu „májové pobožnosti“. (**Mimo školní prázdniny**)
- První pátek v měsíci:** slovenská mše sv. v **19.30** hod. v kryptě kostela Liebfrauen, Weinbergerstasse 36, Zürich (Od **18.45** hod. – ADORACE)
- Slovenské mše sv.:** v Zürichu: každou neděli v **09.30** hod. v kryptě kostela Liebfrauen, Weinbergerstasse 36
v Basileji: každou **1. a 3.** neděli v měsíci v **17.30** hod. v kostele Allerheiligen, Neubadstrasse 95.
v Bernu: každou **2. a 4.** sobotu v měsíci v **17.30** hod. v kryptě kostela Dreifaltigkeit na Taubenstrasse v blízkosti hlavního nádraží
v Ženevě: každou **2. a 4.** neděli v měsíci v **16.30** hod. v kostele St. Julien, Rue Virg.-Malnati 3, Meyrin
v Lausanne: každou **2.** neděli v měsíci v **10.30** hod. v Chapelle du Servan, Chemin E.-Grasset 12
v St. Gallen: jedenkrát za měsíc – nepravidelně, informace u paní Márie: mari.renshaw@gmail.com

Aktuální informace Čes. misie najdete na www.slovaci.ch/plus/Home/Krestania a Slov. misie na www.skmisia.ch !

MIMOŘÁDNÁ OZNÁMENÍ

POSTNÍ DOBA v roce **2021** začíná Popeleční středou **17. února**. Udílení popelce při mši sv.: ve středu od **20.00** hod. slovenská v Kryptě kostela Liebfrauen a ve čtvrtek **18. února** od **19.00** hod. česká v Italské misii v Zürichu.

POSTNÍ DUCHOVNÍ OBNOVA v roce **2021** bude (jako obvykle) ve Flüeli-Ranft v pensionu Klausenhof ve dnech **25.-28.3.** *Pozvánky s přihláškou dostanete v lednu (kdo jezdíváte pravidelně), jinak si je vyžádejte u sekretářky misie paní Jobové, T: 055-240 52 22.*

Obnovu povede P. **Jiří ZEMAN**, z pražské arcidiecéze. Několikrát u nás byl už jako bohoslovec a diákon, byl nám udělit i své novokněžské požehnání.

POUŤ na MARIASTEIN se v roce **2021** koná druhou nedělí v máji: **9.5.**, začátek mše sv. ve 12.30 h.

NÁRODNÍ POUŤ DO EINSIEDELN v roce **2021** se koná v neděli **6. června**, poutní mše začíná ve **12.30** h.

Na pouť je pozván a účast slíbil Otec biskup **Pavel POSÁD**. Bude křest dospělých, biřmování i 1. sv. přijímání.
Prosím krajaný: REZERVUJTE si včas tento TERMÍN !!!!

Na svátost manželství a křest dětí v roce 2020 se v rámci České misie konaly pouze přípravy. Samotné svátosti byly udělovány doma v České republice.

Do věčnosti byli odvoláni:

1. Bodlak Jiří, + 28.5.2019 - 90 let, Schaffhausen
2. Dufek Miloslav, + 3.1.2020 - 100 let, Zürich
3. Novotný Arnošt, + 16.1.2020 - 87 let, Biberstein/AG
4. Ruml Eva, + 21.1.2020 - 90 let, Luzern
5. Pěchula Václav - 91 let, Baar/ZG
6. Sutnar Patricie, + 29.8.2020 - 50let, Birmensdorf/ZH
7. Niederle Nada - Winterthur
8. Niederle Kamil - Winterthur
9. Frybová Dagmar, + 7.10.2020 - 96 let, Zürich
10. P. Jiří Kopic, salesián, + 25.11.2020 - 88 let, Ens Dorf

VÁNOČNÍ SBÍRKA na DÍLO P. MEDA v INDII

Milí krajané, jako každý rok, tak i letos si vám dovoluujeme ve vánočním čísle přiložit složenku **na podporu díla českého salesiána Jana Meda** v Indii.



Letos i jejich území bylo v létě stiženo velkými záplavami, ale salesiánské školské dílo pokračuje dál...

Prosím, pomáhejme jim... Srdečné díky!



HLAS MISIE Oběžník České katolické misie ve Švýcarsku. Vydává: P. Špaček Antonín, Brauerstrasse 99, 8004 Zürich. Telefon: 044 -241 50 25; E-mail Adresse: spacek.misie.ch@email.cz
Tisk: Offset Holend AG - Töpferstrasse. 26, 8045 Zürich, T: 044 - 272 52 76; offholend@swissonline.ch

